

UNA REFLEXIÓN ACERCA DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS NARRATIVOS EN LA ENSEÑANZA PREUNIVERSITARIA

A REFLECTION ABOUT THE UNDERSTANDING OF NARRATIVE TEXTS IN PRE-UNIVERSITY EDUCATION

Autoras: Erika Samanta Vera Esquivel

ESTUDIANTE, CURSO DIURNO, Español-Literatura, Cuarto Año

M.Sc. Orlaidy Luna David

Dirección de correo: orlaidisld@unah.edu.cu

Institución: Universidad Agraria de La Habana/ Facultad de Ciencias Pedagógicas, Facultad de Ciencias Pedagógicas/ Dpto. de Ciencias Sociales y Humanísticas

Introducción

El propósito fundamental de la educación es contribuir a la formación de un hombre plenamente identificado con su nacionalidad, con una profunda y sólida formación humanista, que responda a los valores y principios de la sociedad. La obra educativa se manifiesta en la transformación del hombre que transita desde los niveles primarios de instrucción al desarrollo más alto de las capacidades intelectuales.

Dentro de los programas de estudio concebidos para el proceso de formación integral del hombre está el de la enseñanza de la lengua y la literatura. Un profesor de lengua y literatura, tiene como propósito fundamental la enseñanza de la lengua materna que constituye un patrimonio de la identidad nacional, es por ello que en sus clases trabaja los contenidos en función de tres componentes fundamentales: comprensión, análisis y construcción textual.

El tratamiento de los componentes en la clase adquiere un nivel de prioridad en correspondencia con el contenido que se aborde, de manera que uno se prioriza y el resto se subordina, en aras de facilitar su entendimiento; pero como procesos cognitivos, en el acto de la comunicación, se dan estrechamente vinculados, por tanto resultan una tríada que actúa cíclicamente y en espiral a favor de la atribución y producción de significados.

Lo anterior supone que el alumno pueda comprender y construir textos, es decir, que pueda captar, atribuir significados y significar, como parte del macro proceso donde comprensión y construcción son dos puntos indisolublemente relacionados e interceptados por la intención comunicativa que implica el proceso de enseñanza aprendizaje. (PEA).

Estas acciones opuestas entre sí, por la secuencia de operaciones que las caracterizan (decodificar y codificar), refiere Roméu (1994), comprensión y construcción son dos polos de un mismo proceso.

El tratamiento de los componentes funcionales en las clases de lengua y literatura, se identifica en los diferentes niveles educacionales, según lo expuesto en los programas de la asignatura Español Literatura, con los diferentes objetivos según el grado escolar.

La comprensión de textos y la lectura son dos aspectos fundamentales que están relacionados entre sí y son de gran importancia como proceso de enseñanza aprendizaje en las clases de Español Literatura. Se aspira a que el lector más allá de apropiarse del contenido de lo leído sea capaz de comprender, entender y recibir el mensaje que le transmite el texto leído.

Es una realidad que la comprensión constituye un eje transversal de todas las asignaturas que necesitan de las lecturas de diferentes textos para poder tener acceso al conocimiento de sus esencias, de manera que se hace necesario que los estudiantes posean las herramientas necesarias para decodificar textos de diferentes materias.

A pesar de todo el trabajo que se realiza son visibles aún las dificultades que presentan los estudiantes para poder comprender textos específicamente narrativos. Por lo que se hace necesario seguir e implementar acciones que contribuyan a cambiar esta realidad. Se pueden señalar varios aspectos que dificultan la comprensión de textos narrativos tales como:

Insuficiencias en cuanto al reconocimiento de la idea esencial del texto.

Dificultades para reconocer palabras claves en el texto.

Dificultades para decodificar la intención comunicativa del autor.

Insuficiencias para producir ampliamente las ideas que trasmite el texto a partir de su comprensión.

La situación problemática anteriormente planteada conduce a declarar el siguiente **problema científico**: ¿Cómo contribuir al desarrollo de habilidades para la comprensión de textos narrativos? Lo anterior presupone el desarrollo de una **investigación** que responde al siguiente **objeto**: la comprensión de textos narrativos y se desarrolla en un **campo** investigativo que tiene que ver específicamente con el desarrollo de habilidades para la comprensión de textos narrativos.

A partir de lo anterior el presente trabajo declara como **objetivo**: Proponer actividades que contribuyan al desarrollo de habilidades para la comprensión de textos narrativos.

Desarrollo

La comprensión de textos ha sido objeto de debate dentro de la escuela como proceso de enseñanza aprendizaje siendo la propia comprensión uno de los componentes funcionales que forman parte de las clases de Español Literatura. En este trabajo se toman como referentes las diferentes definiciones que han aportado los profesores e investigadores que se han dedicado al estudio de este tema. Para poder formular una definición más estrecha es importante tomar como punto de partida los diferentes

critérios que otros autores han ofrecido al respecto. Además se abordarán otros conceptos de gran importancia como el de lectura que está directamente vinculado con el proceso de comprensión.

Es importante reflexionar sobre los aspectos fundamentales que transcurren en las clases de Español Literatura que a su vez constituyen sus componentes funcionales: Comprensión, análisis y construcción de textos. Estos tres componentes se hayan en constante interacción y han de estar presentes en las clases, aunque de manera priorizada el objetivo de estas se oriente hacia uno de estos, mientras los otros dos se subordinan.

Lo anteriormente planteado supone que el trabajo con los componentes funcionales es imprescindible dentro de las clases, ya que a través del tratamiento que el profesor le da, le permite al estudiante apropiarse de una gran cantidad de saberes con respecto a las estructuras lingüísticas que se emplean en los diversos textos y que además se supone que sean capaces de ir adquiriendo habilidades para poder comprender lo que otros han significado y a partir de estos conocimientos lograr construir sus propios significados.

Comprender un texto va mucho más allá de recordar lo que se ha leído; el significado de las palabras y oraciones que lo componen; es mucho más complejo ya que para lograr una correcta comprensión del texto; se hace necesario que el estudiante pueda reproducir a través de un proceso los significados que este le transmite. Lo que está estrechamente relacionado con las experiencias, acompañadas de las vivencias personales, lo que estimula los saberes y conocimientos previos que posean los estudiantes, que a su vez, favorece el proceso satisfactorio de la comprensión. Una vez que el estudiante sea capaz de saber identificar ¿qué dice el texto? y analizar ¿Cómo se dice? , la manera en que logre interrelacionar la información y si conoce textos similares entre otros.

La autora de esta investigación considera oportuno hacer referencia ¿qué significa el término comprender? “Comprender (del latín *comprehendere*) significa entender, penetrar, concebir, discernir, descifrar.

William Gray (1957) señala que:” el lector competente no solo reconoce las palabras y capta las ideas presentes, sino que también reflexiona sobre su significado, las relaciones y perciben lo que entrañan”(s/p).

En la definición anterior, el autor muestra la comprensión de textos reducida a la decodificación.

“como proceso intelectual la comprensión supone captar los significados que otros han transmitido mediante sonidos, imágenes, colores y movimientos.” (Roméu, 1999: 14).

La definición anterior evidencia que comprender supone captar el significado de lo que otros nos transmiten por diferentes vías o canales.

El enfoque cognitivo de la comprensión lectora, identifica los conocimientos previos que posea el lector como un factor determinante en dicho proceso. La profesora Rosario Mañalich define que la comprensión “es un proceso intelectual e interactivo (texto/lector/contexto) en el cual el sujeto obtiene, procesa, evalúa y aplica la información a partir de su conocimiento previo.” (Mañalich, 1999: 36).

La definición anterior es muestra de la estrecha relación que se desarrolla en el proceso de comprensión donde el lector se enfrenta a un texto determinado y se somete a una determinada información la cual debe procesar, analizar, y evaluar, con mayor o menor facilidad, todo dependiendo de sus experiencias y conocimientos, y en dependencia también de la motivación que posea el estudiante entre otros factores que influyen en este proceso.

Al decir de Roméu muchos opinan que “desde el punto de vista lingüístico tiene su correlación con el proceso de comunicación, ya que para comprender se debe establecer un vínculo entre el lector y el autor a través del texto (Roméu, 2001, p. 23).

El planteamiento anterior evidencia la relación que establece el lector con el autor a través del texto, lo que el autor quiere transmitir a los lectores.

Dubois (2006) lo resume como “un proceso global cuya única meta, la comprensión, es el resultado de la interacción del lector con el texto y el contexto” (p. 66). La definición anterior hace alusión a que la meta de la comprensión es la interacción que se establece entre el lector, texto, contexto.

“la comprensión, tal y como se concibe actualmente, es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto.”(Anderson y Pearson, 2008, p.3).

La definición anterior evidencia como en la actualidad se concibe la comprensión como un proceso donde el lector debe elaborar un mensaje o significado después de interactuar con el texto.

Como ya se ha mencionado la lectura y la comprensión son dos aspectos que son indispensables dentro de la escuela como proceso de enseñanza aprendizaje y funciona como un todo estrechamente relacionado indispensablemente una depende de la otra.

“leer es pasar de los signos gráficos al significado de los pensamientos indicados por estos signos.” (Carbonell, 1990, p. 38).

El criterio anteriormente planteado hace referencia a que el acto del lector es algo muy personal. La autora de esta investigación coincide con el criterio anterior, teniendo en cuenta el modelo teórico que describe la lectura como proceso interactivo, el papel del maestro es significativo por su incidencia en la adquisición por parte de los estudiantes de un conjunto de estrategias que le faciliten el acto lector. “... es un proceso de interacción entre pensamiento y lenguaje en el que la comprensión es la construcción del significado del texto por parte del lector” (Dubois,1993, p. 35).

“es un proceso en el cual el pensamiento y el lenguaje están involucrados en continuas transacciones” (Goodman, 1996, p. 46).

Estos autores consideran el acto de leer como un proceso de pensamiento, lo que conduce a poner en tensión el “equipo mental” del lector a través del análisis y la síntesis. Pone de manifiesto la relación pensamiento-lenguaje, su condicionamiento dialéctico mutuo.

La autora del análisis de la bibliografía consultada asume que leer es una actividad y como tal, requiere de lectores activos que tomen una posición no pasiva ante el texto, se estimulen, se emocionen, se involucren. Solo así tomarán decisiones ante su lectura. El lector debe evolucionar, crecer junto al texto: es la vía para lograr su comprensión, pero para ello debe previamente sentirse motivado, solo así el proceso transcurrirá de manera satisfactoria. Por todo lo anteriormente planteado se infiere que la lectura y la comprensión están estrechamente relacionadas, que no se puede hablar de lectura sin hablar de la comprensión.

La comprensión de textos como todo proceso transita por diferentes etapas que marcan el avance de los estudiantes durante la atribución de significados, niveles o etapas favorecen desde el punto de vista didáctico, la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje desde la clase u otra actividad. Estos niveles o etapas no pueden tratarse aisladamente, sino que requieren un tratamiento simultáneo, para lograr que se realice eficientemente el proceso de comprensión de textos.

Existen estrategias que facilitan la comprensión estas son: muestreo, predicción, inferencia, autocontrol

La autora después de haber mencionado y analizado sobre la comprensión como proceso, los diferentes niveles por los que transita y otros aspectos de gran importancia referentes al tema considera necesario profundizar sobre los textos narrativos que son objeto de estudio en la presente investigación.

Comprensión de textos narrativos desde el enfoque cognitivo comunicativo y sociocultural

Dentro de las tipologías textuales, la narración se establece como una de las más importantes. Toda narración cuenta con una serie de elementos comunes o universales que la definen: actor fijo, proceso orientado y complicado y evaluación.

La narración es aquella forma donde un narrador presenta hechos ya acontecidos, por eso la narración nos permite recapitular la experiencia pasada. Esta forma elocutiva tiene la finalidad de mostrar la imagen de un objeto en su desarrollo, en la sucesión de sus estados, por lo que propone el objeto como un proceso.

Desde el punto de vista léxico y sintáctico, el sintagma típico de la narraciones es el predicado verbal. En este sentido, la narración sería el desarrollo del verbo predicativo, mientras que la descripción constituye el desarrollo del complejo sustantivo- adjetivo.

La narración contiene una secuencia de experiencias y acciones, realizadas por un sistema de personajes enmarcados en situaciones que cambian y ante las cuales ellos reaccionan transformándose también dialécticamente. Mediante estos procesos de cambios, de traslado de una situación a otra, se revelan aspectos esenciales del contexto que generan nuevas pruebas para los personajes y que les permite manifestar sus potencialidades cognoscitivas, afectivas y sus aptitudes y actitudes para la acción. Muchas veces el personaje se orienta en circunstancias que él no ha creado y cuyas consecuencias deplora, generándose contradicciones entre el orden del mundo y su querer, saber y poder hacer: el personaje intenta hacer lo que sabe, quiere y puede en la situación donde se desenvuelve; por esa razón, la oposición y las relaciones de causa-efecto, junto con las de temporalidad son esenciales para la construcción e interpretación de la narración.

La historia narrativa se corresponde con la presentación de los hechos en las obras. La historia narrativa es un proceso que se concreta a través de la acción. Las acciones se manifiestan a través de los personajes. La narración, consiste en pasar de una situación con determinada significación a otra con significación de índole diferente que debe marcar un movimiento, un avance, un cambio, todo ello ocurre gracias a la trama, como conjunto de acontecimientos que nos son comunicados a lo largo de la obra; en síntesis, narrar debe dar constancia de una transformación, por lo que los acontecimientos de la narración avanzan en una secuencia de fases que podría sintetizarse de la siguiente forma: problema- necesidad- posibilidad de un cambio-lucha por el cambio- realización del cambio-éxito o fracaso.

La forma de presentar los hechos narrativos se le ha denominado trama, la que atraviesa por diferentes momentos y determina la estructura interna del texto. Reconocer el carácter ficcional del texto narrativo-literario implica aceptar las reglas de la ficción por encima de la realidad y de esta correlación se deben desprender las inferencias creadoras. En este sentido hay que diferenciar entre el hablar del narrador del relato cuya credibilidad es incuestionable y el habla particular de los personajes que pueden ser aceptadas o cuestionadas desde su credibilidad o falsedad.

A partir de estudios realizados constituye una necesidad dar solución al problema existente en la comprensión de textos narrativos, a partir de la realidad reflejada en los resultados de diagnósticos aplicados a estudiantes de enseñanza preuniversitaria.

La propuesta de solución se debe sustentar en lo planteado desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural y lo expuesto al respecto por Roméu (2003) es una construcción teórica resultado del

proceso de nuevas concepciones lingüísticas que centran su atención en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos socioculturales, que tiene como objetivo lograr la competencia cognitiva-comunicativa y sociocultural de los estudiantes en diferentes contextos de interacción sociocultural y por otro lado en fundamentos: didácticos psicológicos, pedagógicos y metodológicos.

Se debe tomar en cuenta además desde lo teórico para la propuesta la concepción de una didáctica humanista y desarrolladora, con la finalidad educativa de potenciar el desarrollo integral de los estudiantes, propiciar el crecimiento de su personalidad, la orientación de la capacidad de autodeterminación así como incidir en su formación humanista y las relaciones que este establece entre el contexto escolar con el familiar, en medio de la sociedad que le rodea e influye en su desarrollo.

Se asume como principio didáctico el carácter científico, lo que significa que los sistemas de conocimientos abordados desde las clases deben reflejar el desarrollo de habilidades para la comprensión de textos narrativos, con vista a garantizar una dirección de la actividad pedagógica y cognoscitiva que proporcione el crecimiento intelectual de los estudiantes mediante habilidades de trabajo para la comprensión de textos narrativos de los cuales los fragmentos seleccionados tendrán en cuenta el alto contenido educativo que presentan las muestras seleccionadas; además sus argumentos incidirán en la formación de su conducta, en las formas de actuación y en apropiación de valores, lo que es de gran importancia en la formación de la personalidad de los estudiantes en las condiciones actuales de nuestra sociedad, donde se favorezca su utilización en el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Español-Literatura en la enseñanza preuniversitaria.

Conclusiones

- Se comprueba, a partir de la consulta bibliográfica realizada que existen suficientes concepciones teóricas y metodológicas que sustentan lo relacionado con la comprensión de textos narrativos y constituyen fundamentos para la propuesta de actividades que contribuyan al desarrollo de habilidades para tal propósito.
- La caracterización del estado actual de la problemática declarada permitió constatar las principales dificultades que presentan los estudiantes en el desarrollo de habilidades para la comprensión de textos narrativos en su tránsito por cada uno de los niveles de comprensión. Lo que se corroboró a través del instrumento aplicado que los estudiantes en su gran mayoría no dominan las habilidades para una adecuada comprensión de textos.
- Una propuesta de actividades sustentada en las concepciones teórico metodológicas citadas, posibilita dentro del sistema de acciones de la clase, crear situaciones de aprendizaje, mediante un modelo a seguir a la hora de realizar actividades que como requisito deben partir de lo simple a

lo complejo y de esta forma contribuir al desarrollo de habilidades para la comprensión de textos narrativos.

Bibliografía

Colectivo de Autores. (2003). *Acerca de la Enseñanza del Español y la Literatura*. Pueblo y educación.

Colectivo de Autores. (2013). *Lenguaje y Comunicación*. Pueblo y Educación.

Colectivo de Autores. (2023). *Literatura y Lengua. Décimo Grado*. Pueblo y Educación.

Domínguez, I. (2010). *Comunicación y Texto*. Pueblo y Educación.

Mañalich, R. (1990). *Taller de la Palabra*. Pueblo y Educación.

Mañalich, R. (2007). *La Enseñanza del Análisis Literario: Una Mirada Plural. Selección de Lecturas*. Pueblo y Educación.

Roméu, A. (2003). *Teoría y Práctica del Análisis del Discurso. Su Aplicación en la Enseñanza*. Pueblo y Educación.

Roméu, A. (2007). *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la Enseñanza de la Lengua y la Literatura*. Pueblo y Educación.

Roméu, A. (2014). *Introducción a la Didáctica de la Lengua Española y la Literatura*. Pueblo y Educación.